

Distr.: General
6 July 2010
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أشير إلى قرار مجلس الأمن ١٩١٦ (٢٠١٠) الذي اتخذته المجلس في ١٩ آذار/مارس ٢٠١٠. ففي الفقرة ٦ من ذلك القرار، طلب المجلس إلى الأمين العام إعادة إنشاء فريق الرصد لفترة ١٢ شهرا مستعينا في ذلك، حسب الاقتضاء، بالخبرة التي يتمتع بها أعضاء فريق الرصد المنشأ عملا بالقرار ١٨٥٣ (٢٠٠٨)، وبما يتمشى والقرار ١٩٠٧ (٢٠٠٩)، مع تعيين ثلاثة خبراء إضافيين في الفريق المذكور، وذلك حتى يتمكن من الاضطلاع بولايته الموسعة.

و بناء على ذلك، أود إبلاغكم بأني عيّنت الخبراء التالية أسماءهم، بعد استشارة لجنة مجلس الأمن المنشأة عملا بالقرارين ٧٥١ (١٩٩٢) و ١٩٠٧ (٢٠٠٩) بشأن الصومال وإريتريا:

الصومال

السيد يورغ روفثوفت (بلجيكا، خبير نقل/بحري)

السيد باباتوندي أبايومي تايوو (نيجيريا، خبير أسلحة)

السيدة كارولينا ريس (كولومبيا، خبيرة في الشؤون الإنسانية)

إريتريا

السيد غسان شبلي (الولايات المتحدة الأمريكية، خبير مالي)

السيد يان هندريك فان زيل (جنوب أفريقيا، خبير نقل/جوي)



وعينت أيضا السيد مات برايدن (كندا، خبير في الشؤون الإقليمية) منسقا لفريق
الرصد المعني بالصومال وإريتريا.

وسأعين في الوقت المناسب خبيرا ماليا لعنصر الصومال في فريق الرصد وخبير
أسلحة لعنصر إريتريا.

وأرجو ممتنا عرض هذه المسألة على أعضاء مجلس الأمن.

(التوقيع) بان كي - مون
